

Signed Document

via <https://signera.ebox.nu>



Signed text:

I hereby sign and accept the contents in the PDF file (1) and all agreements therein:

File (1)

Name: 45622.pdf

Size: 238650 byte

Hash value SHA256:

47b2bd073dd068eb014a45d2eac6ddfe1456a5c5e087ef9afebfde76d2a6aa03

UMEÅ TINGSRÄTT

INKOM: 2023-09-07

MÅLNR: M 954-22

AKTBIL: 218

The original file and all signatures are attached to this PDF.

To open the attachments, a dedicated PDF reader may be required.

Signed By 1:

MARTIN DEVENNEY 19851224-1954

Signed with BankID 2023-09-06 19:55 Ref: 790c36c1-92fb-4990-8a8f-f301eb58c75b



Svenska naturvårdsverket
registrator@naturvardsverket.se

Referensnummer: NV-06054-21, Viscaria

Finlands svar på samrådsbrevet i enlighet med artiklarna 4 och 5 i konventionen om miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang (Esbokonventionen) om planerna på att återuppta verksamheten vid Viscariagruvan i Kiruna, Sverige

Finlands miljöcentral bekräftar härmed att Finland har mottagit samrådsbrevet, daterat den 7 juni 2023, i enlighet med artiklarna 4 och 5 i konventionen om miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang (Esbokonventionen). Samrådsbrevet gällde planerna på att återuppta verksamheten vid Viscariagruvan i Kiruna, Norrbottens län, Sverige (nedan kallat "**projektet**"). Sverige underrättade Finland den 11 oktober 2021 i enlighet med artikel 3 i Esbokonventionen, och det offentliga samrådet om MKB-programmet anordnades i Finland mellan den 18 oktober och den 12 november 2021. Miljöministeriet informerade den 24 november 2021 att Finland kommer att delta i MKB-förfarandet.

Copperstone Viscaria AB har den 30 mars 2022 ansökt om tillstånd enligt miljöbalken hos Mark- och miljödomstolen till fortsatt gruvbrytning i Viscariagruvan för produktion av koppar och järnmalm. Den planerade gruvverksamheten omfattar brytning av malm i dagbrott och underjordsgruvor, anrikning i anrikningsverk med en kapacitet att bearbeta upp till 3 miljoner ton, anrikning av koppar- och järnmalm samt gråberg och anrikningssand från tidigare gruvbrytning. Det planerade verksamhetsområdet gränsar till Natura 2000-området Torne och Kalix älvsystem, cirka 3 kilometer väster om Kiruna kommun.

Samråd i Finland

Enligt den ändrade lagen om miljökonsekvensbedömning (252/2017) är Finlands miljöcentral den behöriga myndigheten och ansvarig för samrådsuppgifter enligt Esbokonventionen i Finland från och med den 1 januari 2023. Naturvårdsverket begärde synpunkter på bedömningen av projektets miljökonsekvenser på Finlands territorium och eventuella andra synpunkter från allmänheten och myndigheterna.

Allmänheten och myndigheterna gavs möjlighet att kommentera MKB-dokumentationen från den 12 juni till den 16 augusti 2023. Samrådsdokumenten fanns tillgängliga och utlåtanden begärdes på webbplatsen för Finlands miljöförvaltning och på webbplatsen för elektroniskt offentligt samråd. Finlands miljöcentral fick sammanlagt åtta utlåtanden från följande myndigheter och expertinstitutioner: Geologiska forskningscentralen (GTK), Institutet för hälsa och välfärd (THL), Renbeteslagsföreningen, Närings-, trafik- och miljöcentralen i Lappland (NTM-centralen), Sametinget i Finland, Lapplands landskapsförbund, Naturresursinstitutet (Luke) och Forststyrelsen.

Anmärkningar som inkommit under samrådet

Finlands miljöcentral har gjort ett sammandrag av de utlåtanden som inkommit till Finland. De ursprungliga utlåtandena, som bifogas detta brev, innehåller viktiga och detaljerade anmärkningar som måste granskas och beaktas i sin helhet.

Finlands geologiska undersökning (GTK) kommenterar inte ärendet.

Institutet för hälsa och välfärd (THL) ger ett detaljerat utlåtande och konstaterar att de planerade aktiviteterna inte förväntas ha någon inverkan på människors hälsa på den finska sidan, även om utsläppen från normala eller oavsiktliga aktiviteter är klart högre än de som uppskattats i MKB-dokumentationen. THL konstaterar att de betydande miljö- och hälsoeffekterna av projektet endast kan nå den finska sidan via Torne älv. Huvuddokumentet ger en omfattande bakgrund till projektet och dess förväntade miljöpåverkan men begränsar granskningen till den relativt nära omgivningen av gruvområdet och nästan uteslutande till den svenska sidan av gränsen.

Renbeteslagsföreningen anför att förändringar i miljön påverkar förutsättningarna för renskötseln. De sociala, kulturella och ekonomiska effekterna på rennäringen i samebyarna måste undersökas, vilket kräver samråd och dialog med samebyarna. De negativa effekterna på rennäringen ska förebyggas, mildras och kompenseras samt planeras i samarbete och överenskommelse med samebyn i området innan tillstånd beviljas eller specificeras i tillståndsvillkoren. Tillståndsförfarandet måste säkerställa att projektet enskilt eller i kombination med andra gruvprojekt i området inte har en betydande inverkan på vattenkvaliteten i Torneälven.

NTM-centralen i Lappland konstaterar att MKB-dokumentationen mer detaljerat beskriver till exempel kvaliteten och kvantiteten på det vatten som genereras under projektets livscykel, dess utsläpp i vattendrag och olika begränsningsåtgärder. Den innehåller också en bedömning av vattenkvalitetspåverkan på närliggande vattenförekomster baserat på en hydrologisk modell. Det är osannolikt att projektet skulle ha betydande miljöpåverkan som skulle sträcka sig till Finland. Det är dock viktigt att genomförandet tar hänsyn till begränsningsåtgärder och regelbunden och omfattande övervakning, som bör sträcka sig bortom det förväntade påverkansområdet. Det bör säkerställas att det finns tillräcklig vattenlagringskapacitet för att hantera exceptionell nederbörd och avrinning, och att de planerade metoderna för behandling av utsläpp är effektiva och tillräckliga.

Finska Sametinget konstaterar att gruvor kan orsaka hinder och konsekvenser för utövandet av den samiska kulturen och som en följd av detta konsekvenser för samebyar. Bedömningen bör ta till exempel ta hänsyn till rennäringens nuvarande status, områdenas betydelse för de berörda samhällenas verksamhet, kumulativa effekter av annan markanvändning och effekter av damm. Projektet kan påverka de sameer som bor i Finland genom sociala nätverk. Kombinerade effekter av planerade och pågående gruvprojekt i



Torne-Muonio älvs avrinningsområde (akvatiska ekosystem) är oroväckande. Operatören och de svenska myndigheterna bör tillämpa försiktighetsprincipen med avseende på både damm- och vatteneffekter, och att de vidtar proaktiva åtgärder för att undvika risker för vatten. Vikten av dialog och regelbunden och omfattande övervakning även utanför det förväntade påverkansområdet betonas.

Lapplands landskapsförbund bedömer att det är osannolikt att projektet kommer att ha betydande gränsöverskridande miljöpåverkan som skulle påverka Finland. Man betonar dock vikten av att övervaka projektets påverkan på vattendrag, vilket skulle kunna inkludera en specifik undersökning av utsläppets påverkan på vandrande fiskbestånd i Torneälvens avrinningsområde.

Naturresursinstitutet (Luke) uppskattar baserat på kvaliteten på det utsläppta vattnet att det inte kommer att finnas några gränsöverskridande effekter på vatten, förutom möjligen i händelse av ett dammhaveri och då skulle gränsöverskridande effekter vara kortsiktiga. MKB-dokumentationen har fokuserat på att bedöma metallkoncentrationer i avloppsvatten, och tillståndsansökan sätter värden för olika koncentrationer, som föreslås som tillfälliga och de slutliga tillståndsvillkoren föreslås efter att de tekniska, miljömässiga och ekonomiska villkoren för att begränsa utsläppen har klargjorts, vilket anses vara problematiskt. Olika processkemikalier används vid anrikning av malm, och detaljerad information om dessa kemikalier finns inte i MKB-dokumentationen, och inga gränsvärden anges heller i tillståndsansökan. Detta anses vara en brist både i MKB-dokumentationen och i tillståndsansökan.

Forststyrelsen ger ett detaljerat utlåtande om skyddet av och värdena i Torne-Muonio älvs avrinningsområde, vattenkemi och hydrologi samt fiske och fiskerinäring. Det anses viktigt att beakta de faktorer som kan påverka ytvattens ekologiska status samt kraven och målen för bevarandet av livsmiljöerna i Natura 2000-områdena. Utsläppsgränserna bör fastställas innan verksamheten inleds för att stödja bevarandemålen för Natura 2000-floder, och gränserna bör ta hänsyn till påverkan från andra verksamheter. De kombinerade effekterna av gruvprojekt i Torne-Muonio älvs avrinningsområde bör bedömas i enlighet med habitatdirektivet (1992/43/EEG). Försiktighetsprincipen bör tillämpas av myndigheterna när de utfärdar tillstånd.

Slutsats

På grundval av de mottagna yttrandena och sina egna synpunkter anser Finlands miljöcentral att det inte är nödvändigt för Finland att fortsätta samrådet. Finlands miljöcentral förväntar sig dock att utlåtandena beaktas i det fortsatta förfarandet. Det är av hög prioritet att uppmärksamma begränsningsåtgärder och övervakning av den planerade verksamheten. Finland förväntar sig att statusen för vattenkvaliteten övervakas noggrant och betonar att projektet inte får äventyra vattenförekomstens ekologiska status. Kumulativa och kombinerade effekter av projektet och andra projekt i området måste beaktas i så stor utsträckning som möjligt. Exceptionella situationer bör bedömas, även om normal verksamhet inte verkar orsaka betydande miljöpåverkan på Finland. Om ytterligare information om verksamhetens betydande gränsöverskridande påverkan blir tillgänglig, förväntar sig Finland att bli informerad.



Chef för myndighetstjänster

Jorma Jantunen

Högre tjänsteman, Laura Aitala-Martesuo
Kontaktpunkt för Esbokonventionen
och dess protokoll om SEA

Detta dokument har undertecknats elektroniskt. De elektroniska signaturerna kan verifieras från registerkontoret för Finlands miljöcentral.

Bilagor	Erhållna uttalanden i Finland
Distribution	Naturvårdsverket, Richard Kristoffersson
För information	Finlands utrikesministerium Miljöministeriet Geologiska forskningscentralen i Finland (GTK) Institutet för hälsa och välfärd (THL) Renbeteslagsföreningen NTM-centralen i Lappland Finska Sametinget Lapplands landskapsförbund Naturresursinstitutet i Finland (Luke) Forststyrelsen

Originalhandlingen är elektroniskt underskriven.